

**COMITÉ CONSULTATIF SUR LES  
SERVICES DE SANTÉ À CHELSEA**  
Procès-verbal de la vidéoconférence du 16 juillet 2020

**ADVISORY COMMITTEE ON HEALTH  
SERVICES IN CHELSEA**  
Minutes of the July 16, 2020 videoconference

Constatant qu'il y a quorum, M. Greg McGuire, le président du comité consultatif sur les services de santé à Chelsea ouvre la rencontre, il est 16 h 30.

Having notice there is quorum, Mr. Greg McGuire, the Chair of the Advisory Committee on Health Services in Chelsea declares the meeting open, it is 4:30 p.m.

**PRÉSENCES**

**ATTENDANCE**

Étaient présents : / Were present

Greg McGuire, Marcel Chartrand, Margaret Rose Jamieson, Louise Killens, Émile Carrier et Manon Racine, secrétaire.

**ABSENCES**

**ABSENTS**

Étaient absents / Were absent

François Malouin, Pierre Guénard et Amy Ford

**AUTRES**

**OTHERS**

Invités / Guests

Frédéric Parizeau - Directeur adjoint du CLSC de Chelsea

**1.0 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**1.0 ADOPTION OF THE AGENDA**

L'ordre du jour est adopté à l'unanimité par les membres.

The agenda is adopted unanimously by the members.

**2.0 ADOPTION ET SIGNATURE DU PROCÈS-VERBAL**

**2.0 ADOPTION AND SIGNING OF MINUTES**

Le procès-verbal de la rencontre du 18 juin 2020 est adopté à l'unanimité sans aucune modification.

The minutes of the meeting held on June 18, 2020 are adopted unanimously, without modification.

**3.0 PÉRIODE DE QUESTIONS**

**3.0 QUESTION PERIOD**

Aucune question.

No question.

**4.0 RENCONTRE – ADJOINT CLSC DE CHELSEA**

**4.0 MEETING – CLSC ASSISTANT OF CHELSEA**

Le président du comité a expliqué à M. Parizeau, le directeur adjoint du CLSC de Chelsea, le contexte de la création du comité, son mandat ainsi que le cheminement des dossiers.

The Committee Chair explained to Mr. Parizeau, the Assistant Director of the Chelsea CLSC, the history of the creation of the Committee, its mandate and the files in progress.

M. Parizeau a précisé aux membres du comité son rôle et ses fonctions au sein du CISSS de l'Outaouais. Il a également effectué une présentation portant sur les sujets suivants :

Mr. Parizeau outlined to the committee members his role and functions in the CISSS de l'Outaouais. He also made a presentation on the following issues:

- L'état de la situation sur le territoire des Collines
- Le projet de maison des aînés
- Le taux d'occupation du CLSC

- The state of the situation on the territory of des Collines
- The seniors' home project
- CLSC's occupation rate

#### 4.0 RENCONTRE – ADJOINT CLSC DE CHELSEA

Les membres du comité ont demandé les précisions suivantes à M. Parizeau.

**Q :** Il y a-t-il un comité sur les services de santé sur le territoire des Collines ?

**R :** Non, il ne semble pas y avoir d'autre comité sur les services de santé sur le territoire des Collines.

**Q :** Le projet de maison ainé sera-t-il pris en considération lors d'un nouvel appel d'offres ?

**R :** Oui, le dossier sera pris en considération. Par contre, le comité devra s'assurer que le projet déjà déposé respecte bien les nouveaux critères.

**Q :** Il y a-t-il une étude sur les besoins des citoyens de Chelsea en cours ?

**R :** Nous réalisons l'étude des besoins des citoyens en tenant compte du délai d'attente pour obtenir un rendez-vous. En ce moment, la plupart des services sont rendus à l'intérieur d'un délai raisonnable de 24 heures. Le taux d'occupation des plages horaire est passé entre les mois de janvier à juillet de 40 % à 85 %. Aussi, le numéro de téléphone unique a maximisé l'utilisation de chacun des points de services.

#### 4.0 MEETING – CLSC ASSISTANT OF CHELSEA

Committee members asked the following clarifications to M. Parizeau

**Q:** Is there a health services committee on the territory of des Collines?

**A:** No, there does not seem to be another health services committee on the territory of des Collines.

**Q:** Will the senior home project be taken in consideration for a new call for tenders?

**A:** Yes, the file will be taken into consideration. However, the committee will have to make sure that the project already submitted meets the new conditions.

**Q:** Is there a study on the needs of Chelsea citizens in progress?

**A:** We are currently doing a study of the needs of citizens based on the time of waiting to obtain an appointment. At this moment, most services are provided in reasonable delay of 24 hours. The schedule of occupation rate has increased from 40% to 85% between January to July. Also, the main telephone number has maximized the usage of each individual point-of-service.

#### 5.0 PROMOTION DES SERVICES DU CLSC

Les membres discutent des derniers développements en ce qui concerne les services qui sont offerts au CLSC et la promotion de ceux-ci aux citoyens.

M. Parizeau confirme aux membres du comité qu'il y a davantage de disponibilité pour les rendez-vous en ce qui concerne les prélèvements sanguins, car il y a un ramassage qui se fait maintenant tous les jours.

**Il est convenu** que le président vérifiera auprès de M. Parizeau, avant sa rencontre à la mi-octobre avec le responsable de communications et le directeur général, que les renseignements à diffuser sur les services offerts au CLSC sont toujours exacts.

#### 5.0 PROMOTION OF CLSC SERVICES

Members discussed the latest developments with respect to services offered to the CLSC and their promotion to citizens.

Mr. Parizeau confirmed to the committee members that there is more availability for blood sample appointments because the collection is now done every day.

**It was agreed** that the Chair of the Committee would verify with Mr. Parizeau, before his meeting in mid-October with the person responsible for communications and the Director General, that the information to be distributed on the services offered at the CLSC is accurate.

#### 6.0 MAISON DES AINÉS

- Il est mentionné que le député provincial de Gatineau, M. Bussière, s'attend à obtenir une réponse de la ministre responsable des Aînés et des proches aidants, Mme Blais, en ce qui concerne la demande envoyée au député par la Mairesse.

#### 6.0 SENIOR HOME

- It was mentioned that the provincial deputy of Gatineau Mr. Bussière, he expects to obtain a reply in near future from the Minister Responsible for Seniors and Informal caregivers, Mrs. Blais concerning the request for the senior 'home' sent it to the deputy by the Mayor.

**6.0 MAISON DES AINÉS**

- M. Parizeau confirme qu'une rencontre entre la mairesse de Chelsea, Mme Green et la présidente-directrice générale du CISSS de l'Outaouais, Mme Josée Fillion, est prévue à la fin de l'été pour discuter de ce dossier.
- M. Parizeau mentionne que le projet d'agrandissement du CHSLD de La Pêche se poursuit. Les recherches portent sur relocalisation des locaux du CLSC ailleurs dans le secteur de Sainte-Cécile-de-Masham.

**6.0 SENIOR HOME**

- It was mentioned that a meeting between the Mayor of Chelsea, Mrs. Green and President-director general of CISSS de l'Outaouais, is scheduled at the end of the summer to discuss of the file.
- Mr. Parizeau mentioned that the project to enlarge the CHSLD in La Pêche is in progress. Research concerns the relocation of CLSC's offices somewhere else in the Sainte-Cécile-de-Masham area.

**7.0 CLINIQUE MÉDICALE**

Le plan préliminaire du projet de construction de la clinique du Dr Gaspard a été soumis aux membres aux fins de discussions. Les membres ont discuté des différents enjeux en ce qui concerne ce projet. Les membres souhaitent analyser de manière plus approfondie ce projet avant de transmettre leurs commentaires et recommandations.

**7.0 HEALTH CLINIC**

The preliminary plan of the construction of Dr. Gaspard's clinic was submitted to the members for discussion. Members discussed the various issues related to this project. The members wish to analyze this project in more details before sharing their comments and recommendations.

**9.0 VARIA**

**Maison pour les personnes handicapées et vulnérables**

**Il est convenu** que M. Alain Vallée soit invité à participer à la rencontre du 20 août prochain afin de présenter son projet et échanger des commentaires avec les membres du comité.

**9.0 VARIA**

**Residence for people with disabilities and vulnerable**

**It was agreed** that Mr. Alain Vallée would be invited to participate in the August 20 meeting to present his draft to the committee members and shared comments with committee members.

**10.0 DATE DE LA PROCHAINE RENCONTRE**

La prochaine réunion aura lieu le **20 août**, à 16 h 30.

**10.0 NEXT MEETING DATE**

The next meeting will take place **August 20**, at 4:30 p.m.

**11.0 LEVÉE DE LA RÉUNION**

M. Greg McGuire met fin aux discussions, il est 17 h 30.

**11.0 ADJOURNMENT**


Mr. Greg McGuire ends discussions; it is 5:30 p.m.

PROCÈS-VERBAL PRÉPARÉ PAR

  
.....  
Manon Racine, Secrétaire

MINUTES SUBMITTED BY

APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL

  
.....  
Greg McGuire, Président

MINUTES APPROVED BY